

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1984-1985

23 MEI 1985

Voorstel van wet houdende garanties voor de belastingplichtige

(Ingediend door Mevr. Delruelle-Ghobert c.s.)

TOELICHTING

A. INLEIDING

In haar mededeling aan het Parlement van 15 maart 1985 heeft de Regering zich ertoe verbonden op korte termijn een wetsontwerp uit te werken en de nodige administratieve maatregelen te nemen ten einde de rechten van de verdediging in fiscale zaken beter te beschermen.

Dit voorstel wil die voornemens in vaste vorm gieten.

Iedereen is er zich van bewust dat de belastingdruk in de ruime zin van het woord in België uitermate hoog is : in 1984 bedroeg de som van de belastingen en de sociale-zekerheidsbijdragen bijna 47 pct. van het bruto nationaal produkt. Dat betekent dat bijna de helft van alle inkomens in ons land niet vrij aangewend kunnen worden door hen die ze verworven hebben, maar naar de Staat toevloeien. De gevolgen van die toestand, die sterk afsteken bij hetgeen in de andere industrielanden gebeurt, zelfs in die van de Europese Gemeenschap, nemen nog grotere proporties aan door de specifieke structuur van de fiscaliteit in België. Wij vermelden inzonderheid het uitermate hoge peil van de directe belastingen, de zeer snelle progressiviteit van de personenbelasting en een fiscaal stelsel dat bijzonder nadelig uitvalt voor de gezinnen.

SESSION DE 1984-1985

23 MAI 1985

Proposition de loi accordant des garanties au contribuable

(Déposée par Mme Delruelle-Ghobert et consorts)

DEVELOPPEMENTS

A. INTRODUCTION

Le Gouvernement avait pris l'engagement, dans sa communication faite au Parlement le 15 mars 1985, d'élaborer, à bref délai, un projet de loi et de prendre les mesures administratives nécessaires pour assurer un meilleur respect des droits de la défense en matière fiscale.

La présente proposition tend à la pleine réalisation de cette intention.

Nul n'ignore le niveau excessivement élevé de la fiscalité au sens large en Belgique : en 1984, la charge globale des impôts et cotisations de sécurité sociale atteignait près de 47 p.c. du produit national brut. Cela signifie que près de la moitié des revenus du pays est soustraite à la libre disposition de ceux qui les ont gagnés, pour être confiés au seul pouvoir public. Les conséquences de cette situation, qui font contraste avec ce qu'on observe dans les autres pays industrialisés, et même dans ceux de la Communauté européenne, sont encore aggravées par divers éléments propres à la structure de la fiscalité belge. On citera notamment : le niveau particulièrement élevé des impôts directs, la progressivité très rapide de l'impôt des personnes physiques et un régime fiscal particulièrement défavorable pour les ménages.

De Regering heeft reeds verschillende maatregelen genomen om dat verstoord evenwicht af te vlakken. Wij denken hier onder meer aan het indexeren van de belastingschalen, het verminderen van de marginale belastingtarieven en het gezinsvriendelijker maken van de voorwaarden inzake de splitting van de personenbelasting.

Door de hachelijke toestand waarin de openbare financiën verkeren kon de ter zake geboekte vooruitgang alleen maar bescheiden zijn. Het is daarom des te noodzakelijker dat dit pakket kwantitatieve maatregelen verder aangevuld wordt door het invoeren van twee essentiële waarborgen :

— de vaststelling van een grens, in een procent van het bruto nationaal produkt uitgedrukt, die de belastingdruk niet mag overschrijden, eventueel door in de Grondwet een artikel op te nemen;

— de opstelling van een handvest dat aan de belastingplichtige tegenover het gerecht en de fiscus waarborgen biedt die minstens evenwaardig zijn aan die waarover de rechtzoekende in strafzaken beschikt. Het kan immers niet door de beugel dat de burger die de loodzware verplichting nakomt in de behoeften van de Staat te voorzien, minder achting en rechten geniet dan een verdachte naar gemeen recht. Het toekennen van een dergelijke garantie is onontbeerlijk gelet op de verschillende misstanden die de bestaafing in fiscale aangelegenheden kenmerken. Wij vermelden meer in het bijzonder :

a) de vermenging tussen de functies van de vestiging van de belasting enerzijds en de vervolging van de overtredingen anderzijds;

b) het bestaan, bij overtreding van de belastingwet, van verzwarende bepalingen ten opzichte van het gemeen strafrecht;

c) de ontoereikende waarborgen waarover de burger beschikt in zijn betrekkingen met het bestuur van belastingen.

Die anomalieën dreigen nog groter te worden als gehoor gegeven zou worden aan bepaalde wetsvoorstellen die strekken om de bevoegdheden van het openbaar ministerie inzake vervolging eenzijdig te versterken — bijvoorbeeld door hem te laten bijstaan door ambtenaren van de belastingbesturen die de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie bezitten — zonder tegelijkertijd de rechtszekerheid van de burger ten aanzien van de overheid te vermeerderen.

Dit voorstel streeft ernaar die tekortkomingen te verhelpen door de burger meer waarborgen te bieden tegenover het gerecht — door een duidelijker scheidingslijn te trekken tussen de vervolgingsfunctie en die van de vestiging van de belasting, evenals door de bepalingen uit het fiscaal recht in overeenstemming te brengen met die van het gemeen strafrecht — en hem beter te beschermen tegenover de administratie.

Daar die nieuwe bepalingen zowel voor de belastingplichtigen met een bescheiden inkomen als voor de anderen zou-

Le Gouvernement a déjà pris différentes mesures qui sont de nature à réduire ces distorsions, notamment en organisant l'indexation des barèmes fiscaux, en réduisant les taux marginaux d'imposition et en adaptant, dans un sens favorable aux ménages, les modalités du fractionnement des impôts des personnes physiques.

Compte tenu de la situation précaire des finances publiques, les progrès réalisés en ces matières ne pouvaient être que limités. Il reste d'autant plus impératif que cet arsenal de mesures à caractère quantitatif soit par ailleurs complété par l'octroi de deux garanties essentielles :

— la fixation d'une limite, éventuellement par l'inscription d'un article dans la Constitution, à la pression fiscale exprimée en pourcentage du produit national brut;

— l'établissement d'une charte assurant aux contribuables, face à la justice et à l'administration fiscale, des garanties au moins égales à celles octroyées aux justiciables en matière pénale. Il n'est, en effet, pas admissible que le citoyen qui satisfait à l'obligation écrasante de subvenir aux besoins de l'Etat, jouisse de moins de considération et de droits que le suspect de droit commun. L'octroi d'une telle garantie est bien indispensable, eu égard aux divers abus qui caractérisent le système répressif en matière fiscale. On citera plus particulièrement :

a) la confusion entre les fonctions d'établissement de l'impôt d'une part et de poursuite des infractions d'autre part;

b) l'existence, en matière d'infractions à la loi fiscale, de dispositions aggravantes par rapport au droit pénal commun;

c) l'insuffisance des garanties dont dispose le citoyen dans ses rapports avec l'administration fiscale.

Ces anomalies risqueraient d'être encore aggravées si l'on suivait certaines propositions de loi, visant à renforcer unilatéralement les pouvoirs dont dispose le ministère public en matière de poursuite — par exemple en mettant à sa disposition des fonctionnaires des administrations fiscales, disposant de la qualité d'officiers de police judiciaire — sans qu'on accroisse en contrepartie la sécurité juridique du citoyen vis-à-vis des autorités.

Le but de la présente proposition est de remédier à ces dysfonctions, offrant aux concitoyens davantage de garanties face à la justice — par une scission plus nette de la fonction de poursuite de celle de l'établissement de l'impôt, ainsi qu'en alignant les dispositions du droit fiscal sur celles du droit pénal commun — et à lui donner plus de garanties devant l'administration.

S'appliquant aussi bien aux contribuables disposant de revenus modestes qu'aux autres, elles ne nuiront en rien à

den gelden, komt de billijkheid hoegenaamd niet in het gedrang. Ze zullen integendeel de grondslag vormen van een billijker stelsel en wel op twee vlakken :

- door voor alle categorieën van misdrijven eenvormige regels voor de bestraffing in te voeren;
- door een gradatie in de strafmaat in te voeren, hetgeen voornamelijk ten goede zal komen aan hen die zich aan kleine overtredingen schuldig hebben gemaakt.

Dank zij die gradatie zal het bovendien eveneens mogelijk zijn de bestraffing van fiscale vergrijpen efficiënter te maken door vooral aan de ernstige misdrijven aandacht te besteden.

De voorgestelde maatregelen kunnen samengevat worden als volgt :

1. Scheiding van de functies « vervolging » en « vestiging van de belasting ».

Sedert enige tijd vindt men in de media berichten over de opwindings die is ontstaan naar aanleiding van verschillende optredens van de belastingambtenaren die als te streng beschouwd werden, vooral wanneer dat optreden leidt tot strafprocessen.

De verschillende belastingadministraties hebben weliswaar alle vereiste voorzorgsmaatregelen getroffen om het aantal aangiften van hun ambtenaren te beperken, die, laten we het niet vergeten, krachtens artikel 9 van het Wetboek van strafvordering verplicht zijn het gerecht op de hoogte te brengen van de belastingmisdrijven.

Niettemin rijst de vrees dat de gerechtelijke onderzoeken niet volledig neutraal en niet met de vereiste sereniteit worden gevoerd, wanneer de belastingambtenaar die de fiscale controle van de belastingplichtige heeft verricht, bovendien op welke wijze dan ook bij het gerechtelijk onderzoek betrokken wordt : men kan niet tegelijk rechter en partij zijn.

Ook dient naar geëigende oplossingen gezocht te worden om de verdediging van de rechten van de belastingplichtige te verzekeren, wanneer hij voor de rechtbank verantwoording moet afleggen over zijn handelingen in belastingzaken. De oplossingen die in dit voorstel voorgestaan worden, zijn in ruime mate ingegeven door het wetsvoorstel dat Volksvertegenwoordiger Henrion op 17 januari 1985 ingediend heeft (zie gedr. st. Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 1106/1, zitting 1984-1985).

a) De klachten en aangiften die de belastingambtenaren voorstellen bij het openbaar ministerie aanhangig te maken, zullen aan de administrateur-generaal der belastingen worden voorgelegd. Het is de taak van deze laatste na te gaan of die klachten en aangiften op voldoende gronden steunen om aan het openbaar ministerie te worden doorgezonden. Dat kan slechts gebeuren op eensluidend advies van de administrateur-generaal der belastingen. De belastingplichtige wordt op de hoogte gebracht van het feit dat zijn dossier aan de administrateur-generaal der belastingen is voorgelegd en wordt door deze laatste verzocht de inlichtingen mee te delen die hij nodig acht.

l'équité. Bien au contraire, elles constitueront le fondement d'un système plus équitable sur deux plans :

- en unifiant, pour toutes les catégories d'infractions, les modalités du système répressif;
- en introduisant une gradation dans les pénalités, qui fonctionnera principalement à l'avantage des coupables d'infractions mineures.

Par ailleurs, cette même gradation permettra d'accroître l'efficacité de la répression en matière fiscale, en orientant l'action du système répressif vers les fautes les plus graves.

Les mesures proposées peuvent être résumées comme suit :

1. Séparation des fonctions « poursuite » et « établissement de l'impôt ».

Depuis quelque temps, les médias ont fait état de l'émotion éprouvée à la suite de plusieurs interventions jugées trop rigoureuses de la part des agents du fisc, surtout lorsque ces interventions débouchent sur des procès en matière pénale.

Les différentes administrations fiscales ont certes pris toutes les précautions voulues pour limiter le nombre de dénonciations de la part de leurs agents, lesquels, ne l'oublions pas, ont le devoir, en vertu de l'article 29 du Code d'instruction criminelle, de porter à la connaissance de la justice les délits fiscaux.

On peut néanmoins craindre que les enquêtes judiciaires ne se déroulent pas avec toute la neutralité, voire la sérénité requise, lorsque l'agent du fisc qui a mené le contrôle fiscal du contribuable, se trouve en outre mêlé tant soit peu à une enquête judiciaire : on ne peut être juge et partie.

Aussi faut-il rechercher des solutions propres à assurer la défense du contribuable dans l'exercice de ses droits lorsqu'il doit répondre de ses actes, en matière fiscale, devant la justice. Ces solutions qui figurent dans la présente proposition, sont largement inspirées de la proposition de loi déposée le 17 janvier 1985 par M. le Représentant Henrion (voir document parlementaire Chambre des Représentants, n° 1106/1, session 1984-1985).

a) Les plaintes et dénonciations que les agents du fisc proposent de transmettre au ministère public, seront soumises à l'administrateur général des impôts. Celui-ci aura à apprécier si lesdites plaintes et dénonciations reposent sur des éléments suffisants pour être transmis au ministère public. Cette transmission ne pourra avoir lieu que sur avis conforme de l'administrateur général des impôts. Le contribuable sera avisé de la saisine de l'administrateur général des impôts, qui l'invitera à communiquer les informations qu'il jugerait nécessaires.

b) Het openbaar ministerie kan slechts een vervolging instellen wanneer het bestuur der belastingen een klacht of bezwaar bij hem indient, tenzij het feiten op het spoor komt die verband houden met die van een aan de gang zijnd gerechtelijk onderzoek of opsporingsonderzoek. Iedere klacht of aangifte bij het openbaar ministerie moet van ambtswege door het openbaar ministerie aan de minister van Financiën worden meegedeeld.

c) Het openbaar ministerie dat zich voorneemt een vervolging in te stellen op grond van feiten die verband houden met een aan de gang zijnd onderzoek, moet de bevoegde gewestelijke directeur van de administratie der belastingen om advies te vragen.

d) Wanneer de belastingplichtige gerechtelijk wordt vervolgd, hetzij op klacht of op aangifte van een belastingambtenaar (die het eensluidend advies van de administrateur-generaal der belastingen heeft ontvangen), hetzij buiten het optreden van de fiscus om, is het de ambtenaren van de belastingbesturen verboden aan huiszoekingen deel te nemen en als deskundige gehoord te worden. Hun bijdrage tot het verloop van de gerechtelijke procedure zal beperkt blijven tot het optreden als getuige voor de rechtbank.

2. Afschaffing van de verzwarende bepalingen ten opzichte van het gemeen strafrecht.

De herstelwet van 10 februari 1981 inzake de bestraffing van de belastingontduiking heeft de straffen inzake directe en indirecte belastingen gewijzigd.

Het nieuwe bestraffingsstelsel voorziet onder meer in de cumulatie van de strafsancities (in geval van veroordeling krijgt de belastingplichtige een geldboete en een gevangenisstraf) en in de niet-toepassing van artikel 85 van hoofdstuk 7 van het eerste boek van het Strafwetboek inzake de verzachtende omstandigheden. Spoedig is gebleken dat die afwijkingen van het gemeen strafrecht niet garant stonden voor een goede rechtsbedeling. Tevens heeft koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982 ter uitvoering van artikel 2 van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, de wet van 10 februari 1981 gedeeltelijk gewijzigd door artikel 85 van het Strafwetboek opnieuw toepasbaar te stellen en aldus de rechter die uitspraak moet doen over een misdrijf waarop een strafsancie staat, het recht toe te kennen rekening te houden met verzachtende omstandigheden.

Dit voorstel heeft tot doel de in 1982 begonnen hervorming te voltooien, door de teksten inzake belastingen zodanig aan te passen dat voor de bestraffing de algemene beginselen van het strafrecht gelden.

a) Tengevolge van de wijzigingen door dit voorstel aangebracht, zal de rechter die een strafsancie moet uitspreken, de belastingplichtige kunnen veroordelen hetzij tot een geldboete en een gevangenisstraf, hetzij alleen tot een geldboete, hetzij alleen tot een gevangenisstraf.

Bovendien zullen enkel bepaalde misdrijven met gevangenisstraf bestraft kunnen worden en de lijst met de mis-

b) Le ministère public ne pourra entamer de poursuites que s'il est saisi d'une plante ou réclamation de l'administration des contributions, à moins qu'il ne découvre des faits connexes à ceux d'une instruction ou d'une information en cours. Toute autre plainte ou dénonciation auprès du ministère public sera communiquée d'office par celui-ci au Ministre des Finances.

c) Au cas où le ministère public a l'intention d'exercer des poursuites sur base de faits connexes à une instruction en cours, il sera tenu de demander un avis au directeur régional compétent de l'administration des contributions.

d) Lorsque le contribuable sera poursuivi en justice, soit sur plainte ou dénonciation d'un agent du fisc (ayant reçu l'avis conforme de l'administrateur général des impôts), soit en dehors de toute intervention du fisc, il sera interdit aux agents des administrations fiscales de participer aux perquisitions judiciaires et d'être entendus comme experts. Leur participation au déroulement de la procédure judiciaire sera limitée au rôle d'un témoin devant le tribunal.

2. Elimination de dispositions aggravantes par rapport au droit pénal commun.

La loi de redressement en matière de répression pénale de la fraude fiscale du 10 février 1981 a modifié le système répressif en matière d'impôts directs et indirects.

Le nouveau régime répressif prévoyait notamment le cumul des sanctions pénales (en cas de condamnation, le contribuable subit une peine pécuniaire et un emprisonnement) et la non-application de l'article 85 du chapitre 7 du livre 1^{er} du Code pénal sur les circonstances atténuantes. Il est apparu rapidement que ces dérogations au droit pénal commun n'étaient pas favorables à l'administration d'une bonne justice. Aussi, l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982 pris en exécution de l'article 2 de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, modifia partiellement la loi du 10 février 1981 en rétablissant l'application de l'article 85 du Code pénal, rendant ainsi au juge, appelé à se prononcer sur une infraction susceptible d'entraîner une sanction pénale, le droit d'avoir égard aux circonstances atténuantes.

Ce qui est proposé aujourd'hui, c'est d'achever la réforme entreprise en 1982 en adaptant les textes fiscaux de manière à ce que la répression s'exerce dans le respect des principes généraux du droit pénal.

a) En vertu des modifications prévues dans la proposition, le juge appelé à prononcer une sanction pénale pourra condamner le contribuable soit à une peine pécuniaire et à un emprisonnement, soit uniquement à une peine pécuniaire ou uniquement à un emprisonnement.

De surcroît, seules certaines infractions pourront être punies d'emprisonnement, et la liste des infractions possibles

drijven waarop strafsancities staan, zal op beperkende wijze worden opgesteld zodanig dat bepaalde kleinere overtredingen van de belastingwet niet meer strafrechtelijk behandeld worden.

b) Inzonderheid de straffen wegens weigering om te verschijnen of weigering om te getuigen worden verminderd : op die misdrijven stonden gevangenisstraffen; voortaan zullen daar alleen nog geldboeten voor opgelegd worden.

c) Voor belastingzaken zal de rechter de opschorting van het vonnis, het uitstel en de probatie kunnen uitspreken.

d) Alle bepalingen die moesten beletten dat voor de fiscale misdrijven verzachtende omstandigheden in aanmerking werden genomen, worden opgeheven.

e) Het principe van de niet-terugwerkende kracht in het fiscaal recht wordt ingeschreven in de wet.

Het principe dat de wetten niet terugwerken, dat uitdrukkelijk in artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek is opgenomen, is een algemeen beginsel van ons recht. Het is tegelijkertijd een voorschrift voor de wetgever, een verplichting voor de rechter en een waarborg voor de burger.

Dat principe is voor alle fiscale wetten van toepassing : zij zijn niet retroactief.

Ten einde de rechtszekerheid van de burger en van de belastingplichtige te versterken door de belastingwetten in overeenstemming te brengen met de besluiten ter uitvoering van hetgeen in andere materies is bepaald, leek het nuttig in dit voorstel een bepaling in te voegen die dat beginsel van de niet-terugwerkende kracht bevat.

Indien het wegens omstandigheden onontbeerlijk is aan een nieuwe belastingbepaling terugwerkende kracht te verlenen, moet die bepaling uitdrukkelijk vermelden dat zij terugwerkt tot de datum die zij vaststelt.

3. Verbetering van de waarborgen ten aanzien van de fiscale administratie :

a) De belastingplichtige zal niet langer nalatigheidsinteressen verschuldigd zijn na een periode van twaalf maanden na de datum van indiening van een bezwaarschrift. Door die maatregel zal de directeur der belastingen aangezet worden binnen een redelijke termijn uitspraak te doen over de bezwaarschriften.

b) In geval van belastingheffing door vergelijking zullen aan de belastingplichtige de in aanmerking genomen vergelijkingselementen worden medegedeeld.

c) De proportionele boeten en vermeerderingen zullen worden vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Door die wijze van vaststelling is de openbaarheid van de tarieven van die boeten beter gegarandeerd en verkrijgt de belastingplichtige meer waarborgen.

de sanctions pénales sera établie de façon limitative, de manière à dépenaliser certaines infractions mineurs à la loi fiscale.

b) En particulier, les peines applicables en cas de refus de comparaître ou de témoigner sont réduites : ces infractions étaient sanctionnées de peines de prison; dorénavant, elles ne seront passibles que d'amendes pénales.

c) Le juge pourra recourir, en matière fiscale, à la suspension du prononcé, au sursis et à la probation.

d) Toutes les dispositions qui avaient pour effet d'empêcher la prise en compte de circonstances atténuantes pour les infractions fiscales sont abrogées.

e) Le principe de la non-rétroactivité en droit fiscal est inscrit dans la loi.

Le principe de la non-rétroactivité des lois, qui est expressément énoncé par l'article 2 du Code civil, constitue un principe général de notre droit. Il est à la fois un précepte pour le législateur, une obligation pour le juge et une garantie pour le citoyen.

Ce principe s'applique à toutes les lois fiscales : celles-ci ne sont pas rétroactives.

Toutefois, dans un but de renforcement de la sécurité juridique des citoyens et des contribuables pour aligner les lois fiscales et les arrêtés pris pour l'exécution de ce qui est prévu en d'autres matières, il a paru utile de reprendre dans la présente position une disposition énonçant ce principe de non-rétroactivité.

Si, en raison des circonstances, il s'avère indispensable de faire rétroagir une disposition fiscale nouvelle, il faudra que la disposition prise vise expressément qu'elle rétroagit à la date qu'elle fixe.

3. Amélioration des garanties vis-à-vis de l'administration fiscale.

a) Les intérêts de retard dus par le contribuable au terme d'une période de douze mois après la date d'introduction d'une réclamation sont supprimés. Cette mesure incitera le directeur des contributions à statuer sur les réclamations dans un délai raisonnable.

b) En cas de taxation par comparaison, l'administration communiquera au contribuable les éléments de comparaison retenus.

c) Les amendes proportionnelles et accroissements seront établis par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Ce mode de fixation assurera davantage de publicité au barème de ces amendes, et donnera donc davantage de garanties au contribuable.

d) Indien het bestuur de belastingplichtige een administratieve boete oplegt, moet het hem de criteria meedelen die voor de bepaling van die boete gehanteerd zijn.

e) De niet toegepaste of niet te gelegener tijd gevraagde belastingverminderingen moeten ambtshalve worden toegekend.

f) Het bestuur is verplicht aan de belastingplichtige op een voor iedereen bevattelijke wijze duidelijke en stelselmatige inlichtingen te verschaffen en hem inzonderheid al de nodige informatie te verstrekken over zijn rechten en plichten ten aanzien van de fiscus.

B. COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 van dit voorstel is een aanvulling van artikel 209 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen ten einde duidelijk te preciseren welke procedure gevolgd moet worden wanneer de belastingplichtige niet instemt met het standpunt van de ambtenaar die de belasting bepaalt, voor de hierna volgende documenten, die de administratie der directe belastingen aan de belastingplichtige toezendt, te weten :

- het bericht van wijziging van de aangifte (W.I.B., artikel 251, eerste lid);
- de kennisgeving van de aanslag van ambtswege (W.I.B., artikel 256, tweede lid);
- de waarschuwing-kohieruittreksel.

Artikel 2

Bij gebreke van bewijskrachtige gegevens overgelegd door hetzij de belastingplichtige, hetzij de administratie, worden de winsten of baten voor iedere belastingplichtige vastgesteld met inachtneming van de normale winsten of baten van minstens drie soortgelijke belastingplichtigen. Dat bewijsmiddel wordt geregeld in artikel 248, § 1, eerste lid, van het W.I.B.

Overeenkomstig artikel 2 van het voorstel moeten de in aanmerking genomen vergelijkingspunten, samen met het bericht van wijziging bedoeld in artikel 251, eerste lid, W.I.B., ter kennis worden gebracht van de betrokken belastingplichtige, zonder dat afbreuk mag worden gedaan aan het beroepsgeheim waartoe de belastingambtenaren gehouden zijn.

Het niet naleven van deze formaliteit heeft dezelfde gevolgen als het niet motiveren van het bericht van wijziging, d.w.z. dat in geval van geschil de aanslag nietig is.

d) Lorsque l'administration réclamera au contribuable une amende administrative, elle lui communiquera les critères qui ont été d'application pour la détermination de cette amende.

e) Les réductions d'impôt non appliquées ou non demandées en temps opportun feront l'objet d'un dégrèvement d'office.

f) L'administration est obligée de fournir au contribuable, de manière intelligible pour tous, une information claire et systématique, comportant notamment les renseignements nécessaires à l'exercice de ses droits et devoirs vis-à-vis du fisc.

B. COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de la présente proposition complète l'article 209 du Code des impôts sur les revenus pour que soit précisée clairement la procédure à suivre en cas de désaccord du contribuable avec la position du fonctionnaire taxateur dans les documents suivants que l'administration des contributions directes adresse au contribuable, à savoir :

- l'avis de rectification de la déclaration (v. C.I.R., article 251, alinéa 1^{er});
- la notification d'imposition d'office (v. C.I.R., article 256, alinéa 2);
- l'avertissement-extrait de rôle.

Article 2

A défaut d'éléments probants fournis, soit par le contribuable, soit par l'administration, les bénéfices ou profits sont déterminés, pour chaque contribuable, eu égard aux bénéfices ou profits normaux d'au moins trois contribuables similaires. Ce moyen de preuve est réglé par l'article 248, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, C.I.R.

Conformément à l'article 2 de la proposition, les points de comparaison pris en considération doivent, en même temps que l'avis de rectification dont question à l'article 251, alinéa 1^{er}, C.I.R., être portés à la connaissance du contribuable concerné, sans qu'il puisse être porté atteinte au secret professionnel auquel sont tenus les fonctionnaires des impôts.

De même que l'avis de rectification doit être motivé et que le défaut de motivation entraîne, en cas de litige, la nullité de la cotisation, le non-respect de la formalité susvisée aura la même conséquence.

Artikelen 3 en 5

Het tegenwoordig artikel 277, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen biedt de directeur der directe belastingen de mogelijkheid van ambtswege ontlasting te verlenen van het overschot van de voorheffingen en voorafbetalingen, als bedoeld in artikel 211, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, wanneer de administratie zulks vaststelt of wanneer de belastingplichtige erop wijst binnen drie jaar te rekenen van 1 januari van het aanslagjaar waartoe de belasting behoort waarmee die voorheffingen en voorafbetalingen te verrekenen zijn, voor zover die voorheffingen of voorafbetalingen de definitief verschuldigde belasting overschrijden.

Artikel 3 van dit voorstel breidt die regel uit tot de gevallen waarin de belastingplichtige belastingvermindering kan genieten, maar deze niet te gelegener tijd heeft aangevraagd.

Die verminderingen zijn de volgende :

a) verminderingen ten voordele van de echtgenoten (W.I.B., artikel 80);

b) verminderingen wegens gezinslast (W.I.B., artikel 81);

c) verminderingen voor jonge gezinnen (W.I.B., artikel 87);

d) verminderingen wegens levensverzekering (W.I.B., artikel 87bis);

e) verminderingen wegens pensioenen, vervangingsinkomens, brugpensioenen en werkloosheidsuitkeringen (W.I.B., artikel 87ter);

f) verminderingen wegens inkomsten in het buitenland (W.I.B., artikelen 87quater en 88);

g) verminderingen van de onroerende voorheffing voor bescheiden woningen, voor die welke bewoond worden door bepaalde invaliden en gehandicapten en voor die welke bewoond worden door gezinnen met kinderlast (W.I.B., artikel 162, § 1).

Bij ontlasting van ambtswege van de voorheffingen en voorafbetalingen in de gevallen bedoeld in het tegenwoordige artikel 277, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, geeft de terugbetaling van de overbelasting geen aanleiding tot moratoriuminteressen ten gunste van de belastingplichtige zulks krachtens artikel 309 van het Wetboek.

Het spreekt vanzelf dat wanneer die ontlasting van ambtswege uitgebreid wordt tot andere materies dan die waarin thans wordt voorzien, de toepassing van dat artikel 309 eveneens uitgebreid moet worden tot de terugbetalingen die krachtens artikel 277, § 3, b, (nieuw) van het Wetboek verricht zullen worden. Dat wordt verwezenlijkt in artikel 5 van dit voorstel, dat artikel 309 van het W.I.B. in die zin aanvult.

Articles 3 et 5

L'article 277, § 3, actuel du Code des impôts sur les revenus permet au directeur des contributions directes d'accorder d'office le dégrèvement des excédents de précomptes et versements anticipés visé à l'article 211, § 2, du Code des impôts sur les revenus, lorsque l'administration les constate ou lorsque le redevable les signale, dans les trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition auquel appartient l'impôt sur lequel ces précomptes et versements sont imputables, et ce dans la mesure où lesdits précomptes ou versements excèdent l'impôt définitivement dû.

L'article 3 de la présente proposition étend cette règle aux cas où le redevable peut bénéficier de réductions d'impôt, réductions qui n'ont pas été demandées en temps voulu.

Ces réductions sont les suivantes :

a) réductions en faveur des conjoints (v. C.I.R., article 80);

b) réductions pour charges de famille (v. C.I.R., article 81);

c) réductions pour jeunes ménages (v. C.I.R., art. 87);

d) réductions pour assurance sur la vie (v. C.I.R., article 87bis);

e) réductions pour pensions, revenus de remplacement, prépensions et allocations de chômage (v. C.I.R., article 87ter);

f) réductions pour revenus d'origine étrangère (v. C.I.R., article 87quater et 88);

g) réductions du précompte immobilier pour les maisons modestes, pour celles habitées par certains invalides et handicapés et pour celles occupées par les familles ayant des enfants à charge (v. C.I.R., article 162, § 1^{er}).

Lorsqu'il y a lieu à dégrèvement d'office des précomptes et versements dans les cas visés à l'article 277, § 3, actuel du Code des impôts sur les revenus, la restitution du trop perçu ne donne pas lieu à la déduction d'un intérêt moratoire au profit du redevable, et ceci en vertu de l'article 309 du Code.

Il va de soi que si on étend le dégrèvement d'office à d'autres matières que celles actuellement prévues, il faut corrélativement étendre le champ d'application dudit article 309 aux restitutions qui auront lieu en vertu de l'article 277, § 3, b, (nouveau) du Code. C'est ce que réalise l'article 5 de la présente proposition en complétant en ce sens l'article 309 C.I.R.

Artikel 4

Artikel 306 W.I.B. voorzag, tot zijn opheffing door artikel 3 van de wet van 24 december 1976, in het opschorten van de toekenning van nalatigheidsinteressen vanaf de zevende maand na de ontvangst van het bezwaarschrift van de belastingplichtige door de directeur der belastingen. Die opschorting werd toegekend voor het gedeelte van het belastingbedrag boven het bedrag dat overeenstemde met de aangegeven of als dusdanig te beschouwen inkomsten.

Door die maatregel werd de belastingplichtige niet bestraft wanneer over zijn bezwaarschrift uitspraak werd gedaan meer dan zes maanden na de ontvangst ervan.

Rekening houdend met het feit dat het aantal bezwaarschriften steeds toeneemt, wordt de termijn tussen de datum van ontvangst van het bezwaarschrift en de datum waarop de directeur der belastingen een beslissing neemt, steeds langer. Derhalve is de belastingplichtige wiens bezwaarschrift tegen de te zijnen laste gevestigde belasting met vertraging behandeld wordt, in principe niettemin de nalatigheidsinterest verschuldigd, die door artikel 305 W.I.B. op 1 pct. per kalendermaand bepaald.

De voorgestelde tekst keert terug naar de billijkere regeling van het oude artikel 306 W.I.B., maar voorziet in een termijn van twaalf maanden in plaats van zes ten einde rekening te houden met het veel grotere aantal bezwaarschriften.

Artikel 6

Het tegenwoordig artikel 339 van het W.I.B. bepaalt dat overtreding van enige bepaling van het Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten, bestraft wordt met strafsancities, geldboeten en gevangenisstraf, boven op de administratieve boeten en de belastingvermeerderingen.

Doordat de sancties zo streng zijn, wordt die bepaling zo goed als nooit toegepast voor een aantal misdrijven die als een kleine overtreding van het Wetboek te beschouwen zijn.

Die toestand werkt de rechtsonzekerheid in de hand. De wet behoort te bepalen welke misdrijven strafrechtelijk gestraft moeten worden, naast de administratieve sancties, en welke redelijkerwijze niet strafrechtelijk vervolgd mogen worden.

Dat werd geregeld in artikel 339 tot het door de wet van 10 februari 1981 werd gewijzigd.

Artikel 6 van het voorstel keert gedeeltelijk terug naar het oude artikel 339. In feite maakt het een onderscheid tussen drie categorieën van misdrijven :

a) overtreding van de artikelen die niet in het nieuwe artikel 339 zijn opgenomen, worden alleen nog administratief gestraft, zoals bijvoorbeeld: overtreding van artikel 221 (overlegging van boeken, documenten, registers) of artikel 222 (door de belastingplichtige te verstrekken inlichtingen);

Article 4

Jusqu'à son abrogation par l'article 3 de la loi du 24 décembre 1976, l'article 306 C.I.R. prévoyait la suspension de la déduction de l'intérêt de retard à partir du septième mois suivant la réception par le directeur des contributions de la réclamation du contribuable. Cette suspension était accordée pour la partie du montant de l'impôt excédant celui correspondant aux revenus déclarés ou à considérer comme tels.

Par cette mesure, le contribuable n'était pas pénalisé lorsqu'il était statué sur sa réclamation dans un délai supérieur à six mois à partir de la réception de celle-ci.

Compte tenu de ce que le nombre de réclamations est en constante augmentation, le délai entre la date de la réception de la réclamation et la date de la décision du directeur des contributions ne cesse de s'allonger. En conséquence, le contribuable, dont la réclamation contre l'impôt établi à sa charge est examinée avec retard, est néanmoins redevable en principe, à défaut de paiement, de l'intérêt de retard fixé par l'article 305 C.I.R., à 1 p.c. par mois civil.

Le texte proposé revient à la règle plus équitable de l'ancien article 306 C.I.R., mais il prévoit un délai de douze mois, au lieu de six, pour tenir compte du volume beaucoup plus important du nombre des réclamations.

Article 6

La rédaction actuelle de l'article 339 C.I.R. prévoit que toute contravention à n'importe quelle disposition du Code ou des arrêtés pris pour son exécution est passible de sanctions pénales, amende et prison, en plus des amendes administratives et des accroissements d'impôts.

La lourdeur des sanctions fait que cette disposition n'est pour ainsi dire jamais appliquée à une série de contraventions constituant des infractions mineures au code.

Cette situation est de nature à créer l'insécurité juridique. C'est à la loi de déterminer quelles sont les infractions qui doivent être pénalement sanctionnées, en plus des sanctions administratives, et celles qui raisonnablement, ne peuvent justifier des poursuites pénales.

Cette préoccupation était rencontrée par l'article 339 jusqu'à sa modification par la loi du 10 février 1981.

Le texte de l'article 6 de la proposition revient en partie à l'ancien article 339. Il établit en fait trois catégories d'infractions :

a) les infractions aux articles non repris dans le nouvel article 339 ne seront plus sanctionnées qu'administrativement, comme par exemple, les infractions à l'article 221 (production des livres, documents, registres) ou à l'article 222 (renseignements à fournir par les contribuables);

b) overtreding van de in artikel 339, § 1, opgenomen artikelen worden slechts gestraft met een geldboete. Dat is het geval voor de meeste verplichtingen inzake roerende voorheffing, de verplichtingen inzake inhouding aan de bron van de bedrijfsvoorheffing voor de leurhandel; de verplichtingen inzake jaarlijkse aangifte, tenzij de belastingplichtige volledig nalaat de aangifte in te dienen of een onjuiste aangifte doet ten einde de door hem verschuldigde belasting te verminderen, de door derden te verstrekken inlichtingen;

c) overtreding van de artikelen bedoeld in artikel 339, § 2, worden gestraft met boete en gevangenisstraf. De rechter kan evenwel beslissen slechts een van die twee straffen toe te passen, naast de administratieve boeten. Dat geldt voor het niet indienen van de aangifte of het indienen van een moedwillige onjuiste of onvolledige aangifte met het oog op een vermindering van de belasting.

Overtreding van de artikelen 226 (verplichting voor de vrije beroepen een ontvangstbewijs op te maken), 226bis (verplichting boeken en documenten te houden) en 299bis (beroep op niet-erkende aannemers) zijn eveneens in § 2 vervat.

Men kan dus merken dat enkel de « niet-moedwillige » of « te goeder trouw » begane overtredingen ontsnappen aan de toepassing van de strengste bepalingen. Daarentegen wordt iedere overtreding die neerkomt op ontduiking, gestraft met geldboete en gevangenisstraf.

Artikelen 7, 9, 15, 16, 17, 18, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 39, 40, 41, 47, 48 en 49

Deze artikelen strekken tot wijziging van de bepalingen van de verschillende Belastingwetboeken die de cumulatie inhielden van strafsancities, namelijk de veroordeling tot boete en tot gevangenisstraf.

De aangebrachte wijzigingen laten aan de rechter de keuze tussen hetzij een geldstraf en een gevangenisstraf, hetzij een geldstraf, hetzij een gevangenisstraf.

Artikel 8

Bepaalde overtredingen van bepalingen van het W.I.B. worden veel strenger bestraft dan in het strafrecht. Dat is onder meer het geval voor de niet-verschijning of de weigering om te getuigen, die in het Wetboek van strafvordering gestraft worden met een lichte boete en nooit met gevangenisstraf, terwijl artikel 342 W.I.B. voorziet in een gevangenisstraf tot zes maanden.

De door artikel 8 voorgestelde wijziging schaft de gevangenisstraf af en behoudt enkel een geldstraf.

Overeenkomstig artikel 80 en 81 van het Wetboek van strafvordering kan de rechter evenwel de getuige steeds lichamelijk dwingen voor hem te verschijnen.

b) les infractions aux articles repris à l'article 339, § 1^{er}, ne seront sanctionnées que d'une amende pénale. Il en va ainsi de la plupart des obligations en matière de précompte mobilier, les obligations en matière de retenue à la source du précompte professionnel pour les activités professionnelles ambulantes, les obligations en matière de déclaration annuelle, sauf s'il y a abstention complète ou déclaration inexacte de nature à modérer l'impôt dont le contribuable est redevable, les renseignements à fournir par des tiers;

c) les infractions aux articles visés à l'article 339, § 2, seront punies d'une amende et d'un emprisonnement, le juge ayant cependant le choix de n'appliquer que l'une des deux peines, en plus des amendes administratives. Il en va ainsi de la non remise de déclaration, ou de la déclaration volontairement inexacte ou incomplète de nature à entraîner une modération de l'impôt.

Les infractions aux articles 226 (obligation pour les professions libérales de dresser un reçu), 226bis (obligation de tenir des livres et documents) et 299bis (utilisation d'entrepreneurs non-agrérés) sont également reprises dans le § 2.

On voit donc que seules les infractions « involontaires » ou « commises de bonne foi » échappent aux dispositions les plus sévères. En revanche, toute infraction qui serait constitutive d'une fraude est punie d'une amende pénale et d'un emprisonnement.

Articles 7, 9, 15, 16, 17, 18, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 39, 40, 41, 47, 48 et 49

Ces articles tendent à modifier les dispositions des différents Codes fiscaux qui prévoyaient le cumul des sanctions pénales, à savoir la condamnation à une amende et à un emprisonnement.

Les modifications apportées laissent au juge le choix entre soit une peine pécuniaire et un emprisonnement, soit une peine pécuniaire, soit un emprisonnement.

Article 8

Certaines infractions aux dispositions du C.I.R. sont sanctionnées beaucoup plus sévèrement qu'en droit pénal. C'est notamment le cas du défaut de comparaître ou du refus de témoigner, que le Code d'instruction criminelle rend passible d'une amende légère à l'exclusion de toute peine de prison, alors que l'article 342 C.I.R. prévoit une peine d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à six mois.

La modification proposée par l'article 8 de la présente proposition supprime la peine d'emprisonnement pour ne laisser subsister qu'une peine pécuniaire.

Toutefois, conformément aux articles 80 et 81 du Code d'instruction criminelle, le juge a toujours la faculté de recourir à la contrainte par corps pour obliger le témoin à comparaître devant lui.

Artikelen 10, 19, 29, 35, 42 en 50

Deze artikelen beogen een tweevoudig doel :

1° alleen de rechter de mogelijkheid geven de uitspraak van de straf op te schorten of een veroordeling met uitstel uit te spreken (opheffing van § 2 van artikel 347 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van de overeenstemmende artikelen van de andere belastingwetboeken).

Dat vereist de opheffing van artikel 100, tweede lid, van het Strafwetboek, en van artikel 3, zesde lid, en artikel 8, § 4, van de wet van 29 juni 1964 houdende de opschorting, het uitstel en de probatie (zie de artikelen 54 en 55 van dit voorstel) en komt tegemoet aan het streven om de fiscale Wetboeken aan te passen aan de algemene beginselen van het gemeen strafrecht;

2° de afwijking in artikel 40 van het Strafwetboek ongedaan maken wat de vervangende gevangenisstraf betreft (opheffing van § 4 van artikel 347 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van de overeenstemmende artikelen uit de andere Belastingwetboeken).

Wanneer een geldstraf vervangen werd door een gevangenisstraf, kon de duur van die gevangenisstraf tot op heden langer zijn dan die welke toegepast wordt voor andere strafzaken dan inzake belastingen.

Niets rechtvaardigt het behoud van die afwijkende bepaling. Daarom wordt voorgesteld ze af te schaffen en terug te keren tot de gewone toepassing van artikel 40 van het Strafwetboek.

Artikelen 11, 20, 30, 36, 43, 51

De artikelen 11, 20, 30, 36, 43 en 51 van dit wetsvoorstel vervangen in de Belastingwetboeken de teksten in verband met het instellen van de strafvordering.

Paragraaf 1 van de nieuwe teksten wijzigt niets aan de bestaande toestand inzake het instellen van de strafvordering. Net als vroeger komt die toe aan het openbaar ministerie.

De §§ 2 en 3 bevatten het algemene principe van het stelsel : willen de in § 3 ingebouwde filters werken, dan moeten de betrokken belastingbesturen in het mechanisme geïntegreerd worden. Voor de verschillende gevallen die zich kunnen voordoen, wordt voorzien in een bijzondere procedure.

Aldus worden de gevallen waarin het openbaar ministerie vervolging kan instellen wegens overtreding van de verschillende Belastingwetboeken, beperkt tot die waarvoor het betrokken bestuur een klacht of een officiële aangifte heeft ingediend. Op straffe van onontvankelijkheid en in afwijking van het in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering gevestigde principe, moet de administrateur-generaal der belastingen in dat geval toestemming hebben gegeven voor

Articles 10, 19, 29, 35, 42 et 50

Ces articles ont un double objectif :

1° réserver au juge la possibilité de suspendre le prononcé de la peine ou de prononcer une peine avec sursis (suppression du § 2 de l'article 347 du Code des impôts sur les revenus et des articles correspondants des autres Codes fiscaux).

Cette solution, qui nécessite l'abrogation de l'article 100, alinéa 2, du Code pénal, et celle de l'article 3, alinéa 6, et de l'article 8, § 4, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation (voir les articles 54 et 55 de la présente proposition) répond au souci d'adapter les Codes fiscaux aux principes généraux du droit pénal commun;

2° d'éliminer la dérogation à l'article 40 du Code pénal en ce qui concerne l'emprisonnement subsidiaire (suppression du § 4 de l'article 347 du Code des impôts sur les revenus et des articles correspondants des autres Codes fiscaux).

Jusqu'ici, lorsqu'une peine pécuniaire était remplacée par un emprisonnement subsidiaire, la durée de cet emprisonnement pouvait être plus longue que celle prévue dans des matières pénales autres que fiscales.

Rien ne justifie le maintien de cette disposition dérogatoire. C'est pourquoi, il est proposé de la supprimer pour en revenir à l'application pure et simple de l'article 40 du Code pénal.

Articles 11, 20, 30, 36, 43, 51

Les articles 11, 20, 30, 36, 43, 51 de la présente proposition de loi remplacent dans les Codes fiscaux les textes relatifs à l'exercice de l'action publique.

Le paragraphe 1^{er} des différents textes nouveaux ne change rien à la situation existante, en ce qui concerne l'exercice de l'action publique. Comme auparavant, cette action est exercée par le ministère public.

Les §§ 2 et 3 contiennent le principe général du système selon lequel, pour que les filtres prévus au § 3 agissent, il faut que les administrations fiscales concernées soient impliquées dans le mécanisme. Les diverses situations qui peuvent se présenter font toutes l'objet d'une procédure particulière.

Ainsi, les cas où le ministère public peut poursuivre pour des infractions aux différents Codes fiscaux sont limités à ceux pour lesquels il y a eu plainte ou dénonciation officielle de l'administration concernée. Dans ce cas, sous peine d'irrecevabilité et par dérogation au principe de l'article 29 du Code d'instruction criminelle, il faut que la plainte ou la dénonciation ait été autorisée par l'administrateur général des impôts, avant d'être faite. Seules ces plaintes ou dénon-

het indienen van de klacht of de aangifte, vooraleer daartoe overgegaan wordt. Het openbaar ministerie kan de strafvordering enkel instellen op grond van klachten en aangiften waartoe behoorlijk toestemming is verleend.

Al de andere klachten ingediend bij het openbaar ministerie of bij de gerechtelijke politie, kunnen voor het openbaar ministerie geen grond opleveren om een strafvordering in te stellen. Zij moeten door de procureur des Konings overgezonden worden aan de Minister van Financiën, of door de gerechtelijke politie overgezonden worden aan de procureur des Konings, die ze aan de Minister van Financiën doorstuurt, vooraleer in beide gevallen de in de vorige alinea bedoelde procedure kan worden toegepast, met andere woorden een klacht na toestemming van de administrateur-generaal der belastingen.

De administrateur-generaal der belastingen heeft tot taak uit te maken of, aan de hand van de gegevens van het dossier, de klacht of de aangifte al dan niet op voldoende gronden berust om het dossier bij het gerecht aanhangig te maken. Wanneer die gegevens ontoereikend zijn, mag hij geen toestemming daartoe verlenen en kan de met het onderzoek belaste ambtenaar geen klacht of aangifte bij het gerecht indienen.

De administrateur-generaal der belastingen beschikt over één jaar om een beslissing te nemen. Zo hij na het verstrijken van die termijn geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht in te stemmen met het indienen van de klacht of de aangifte. De verjaring van de strafvordering wordt gedurende deze termijn geschorst.

Het openbaar ministerie kan echter kennis krijgen van overtredingen van de belastingwetten in het raam van een vervolging of een onderzoek naar andere feiten ten laste van de belastingplichtige. In dat geval is de procureur verplicht de gegevens uit het dossier betreffende die overtredingen over te zenden aan de gewestelijke directeur van ofwel de Administratie van de directe belastingen, ofwel de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, de registratie en de domeinen, opdat deze advies zou uitbrengen over de gegevens van het dossier die de procureur des Konings eventueel van hulp kunnen zijn in een zeer gespecialiseerde materie. Dat advies, dat binnen een termijn van vier maanden gegeven moet worden, is evenwel niet bindend voor het openbaar ministerie. De verjaring van de strafvordering wordt gedurende deze termijn geschorst. Het zenden van die gegevens voor advies is dus geen daad van onderzoek in de zin van artikel 22 van de wet van 17 april 1878 houdende de inleidende titel van het Wetboek van strafvordering.

Paragraaf 4 heeft betrekking op het uitstellen van de rechterlijke uitspraak. Hij neemt een bepaling van de gewijzigde wetteksten over, onder dit belangrijk voorbehoud dat de rechter voor wie de strafvordering is aangebracht, voortaan zijn uitspraak over de tenlastelegging moet uitstellen indien hij oordeelt dat de oplossing van het geschil invloed kan hebben op de strafvordering, terwijl in de gewijzigde teksten enkel bepaald is dat de rechter zijn uitspraak kan uitstellen.

ciations dûment autorisées, peuvent conduire le ministère public à mettre l'action publique en mouvement.

Toutes les autres plaintes reçues par le ministère public ou par les personnes exerçant la police judiciaire ne peuvent pas conduire le ministère public à mettre l'action publique en mouvement. Elles doivent être transmises par le procureur du Roi au Ministre des Finances ou transmises par les personnes exerçant la police judiciaire au procureur du Roi qui les transmet au Ministre des Finances pour que dans les deux cas, la procédure visée à l'alinéa précédent soit mise en œuvre, c'est-à-dire plainte sur autorisation de l'administrateur général des impôts.

La tâche de l'administrateur général des impôts est de déterminer si oui ou non au vu des éléments du dossier, la plainte ou la dénonciation proposée repose sur des éléments suffisants pour que l'affaire soit soumise à la justice. Si les éléments sont insuffisants, il ne donnera pas son autorisation et l'agent instrumentant ne pourra donc pas déposer plainte ou dénoncer à la justice.

L'administrateur général des impôts dispose d'un délai d'un an pour se prononcer, à l'expiration duquel, s'il ne s'est pas prononcé, il est réputé avoir autorisé la plainte ou la dénonciation. Pendant ce délai la prescription de l'action publique est suspendue.

Toutefois, le ministère public peut avoir à connaître d'infractions aux divers Codes fiscaux, dans le cadre d'une poursuite ou instruction sur d'autres faits à charge du contribuable. Dans ce cas, le procureur doit transmettre les éléments du dossier concernant ces infractions aux divers Codes fiscaux au directeur régional soit de l'Administration des contributions directes, soit de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines pour que celle-ci émette un avis sur les éléments du dossier de nature à éclairer éventuellement le procureur du Roi dans une matière très spécialisée. Cet avis, qui doit être donné dans un délai de quatre mois, ne lie cependant pas le ministère public. La prescription de l'action publique est suspendue pendant ce délai. Cette transmission pour avis n'est donc pas un acte d'instruction au sens de l'article 22 de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Le § 4 est relatif à la surséance. Ce paragraphe reprend l'alinéa des textes légaux modifiés, sous cette réserve importante que désormais le juge saisi de l'action publique doit, si la solution de la contestation lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions, alors que les textes modifiés prévoyaient seulement que le juge pouvait surseoir à statuer.

Artikelen 12, 21, 31, 37, 44, 52

Deze artikelen voeren in de belastingwetboeken een gelijksoortige bepaling in die twee zaken stipuleert :

Het eerste lid legt aan de belastingambtenaren het verbod op deel te nemen aan gerechtelijke onderzoeken en huiszoeken, en de parketten, onderzoeksrechters en rechtbanken bij te staan als technisch raadgever of deskundige. De rol van die ambtenaren is derhalve beperkt tot die van getuige voor de rechtbank in de zin van de artikelen 159 en 190 van het Wetboek van strafvordering. Indien de ambtenaar buiten de hem door de wet opgelegde grenzen treedt, zijn de ingestelde vervolgingen nietig.

Het tweede lid voorziet in een maatregel ten gunste van de belastingplichtige. Deze moet het recht hebben zijn eigen deskundige te kiezen om te antwoorden op de technische argumenten die de gehoorde belastingambtenaar kan aanvoeren en ze eventueel te betwisten. Hij heeft bijgevolg het recht zich te laten bijstaan door een raadgever van zijn keuze.

Artikel 13

In artikel 13 wordt het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde taksen aangepast aan de wijzigingen in het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Artikelen 14, 22, 24, 38, 45, 53

Deze artikelen voeren in de andere belastingwetboeken dan het Wetboek van de inkomstenbelastingen een nieuwe bepaling in, krachtens welke het bedrag der proportionele administratieve boeten bij koninklijk besluit bepaald moet worden.

In feite kan die bepaling gelijkgesteld worden met die van artikel 334 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, volgens hetwelk de belastingvermeerderingen door de Koning bepaald worden (zie koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen van 4 maart 1965, art. 238*bis* tot 238*sexties*).

Artikelen 23, 25, 46

Deze artikelen voeren een nieuwe bepaling in, gekopieerd op artikel 307 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, dat de gewestelijke directeurs van de Administratie van de B.T.W., de registratie en de domeinen in staat stelt om, in bepaalde gevallen en op de voorwaarden die zij vaststellen, gehele of gedeeltelijke vrijstelling te verlenen voor de inkomsten die de belastingplichtige aan de Staat verschuldigd is.

Artikel 56

Artikel 56 herhaalt het principe dat de belastingwetten en de uitvoeringsbesluiten niet terugwerken.

Articles 12, 21, 31, 37, 44, 52

Ces articles introduisent dans les divers Codes fiscaux une disposition similaire qui prévoit deux choses :

L'alinéa 1^{er} interdit aux fonctionnaires du fisc de participer à des enquêtes judiciaires, aux perquisitions judiciaires et d'assister les parquets, les juges d'instruction et les tribunaux en tant que conseillers techniques ou en tant qu'experts. Le rôle des fonctionnaires est donc limité à celui de témoin devant les tribunaux au sens des articles 159 et 190 du Code d'instruction criminelle. Si l'agent sort des limites que la loi lui assigne, les poursuites entamées seront nulles.

L'alinéa 2 prévoit une mesure en faveur du contribuable. Il faut lui garantir le droit de choisir son propre expert pour répondre et éventuellement contester les arguments techniques que le fonctionnaire fiscal entendu peut avancer. Il a donc le droit de se faire assister par un conseil de son choix.

Article 13

L'article 13 adapte le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus aux modifications introduites dans le Code des impôts sur les revenus.

Articles 14, 22, 24, 38, 45, 53

Ces articles introduisent dans les différents Codes fiscaux, autres que le Code des impôts sur les revenus, une disposition nouvelle, en vertu de laquelle le montant des amendes administratives proportionnelles doit être déterminé par arrêté royal.

En fait, cette disposition peut être assimilée à celle de l'article 334 du Code des impôts sur les revenus, selon laquelle les accroissements d'impôt sont déterminés par le Roi (voir arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus du 4 mars 1965, art. 238*bis* à 238*sexties*).

Articles 23, 25, 46

Ces articles introduisent une disposition nouvelle calquée sur l'article 307 du Code des impôts sur les revenus qui permet aux directeurs régionaux de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines d'accorder, dans des cas spéciaux, et aux conditions qu'ils déterminent, l'exonération de tout ou partie des intérêts dus à l'Etat par le redevable.

Article 56

L'article 56 rappelle le principe de non-rétroactivité des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution.

Artikel 57

Met het oog op de rechtszekerheid is het normaal dat de berichten waarbij een dienst der belastingen een administratieve boete oplegt aan een belastingplichtige, duidelijk de criteria vermelden die zijn gehanteerd voor het bepalen van het bedrag van de gevorderde boete.

Dat wordt geregeld in de algemene bepaling van artikel 57 van dit voorstel.

**

VOORSTEL VAN WET

HOOFDSTUK I

Wijzigingen in het Wetboek
van de inkomstenbelastingen

ARTIKEL 1

Artikel 209 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt aangevuld met het volgend lid :

« Het bericht van wijziging van de aangifte bedoeld in artikel 251, eerste lid, de kennisgeving van de aankoop van ambtswege bedoeld in artikel 256, tweede lid, en de waarschuwing-kohieruittreksel worden gesteld op een formulier waarvan het model door de Koning wordt bepaald, en preciseren de procedure die de belastingplichtige moet volgen indien hij niet akkoord gaat. »

ART. 2

In artikel 251 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 41 van de wet van 3 november 1976, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« Wanneer de administratie gebruik maakt van het in artikel 248, § 1, eerste lid, bepaald bewijsmiddel, deelt ze eveneens alle in aanmerking genomen vergelijkingsgegevens mee waarop ze haar vergelijking met vergelijkbare belastingplichtigen grondt. »

ART. 3

Artikel 277, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 4 van de wet van 28 juni 1966 en gewijzigd door artikel 19 van de wet van 10 februari 1981 en door artikel 33 van de wet van 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

Article 57

Dans un but de sécurité juridique, il est normal que les avis, par lesquels l'administration réclame une amende fiscale administrative à un contribuable, indiquent clairement quels sont les critères qui ont été appliqués pour déterminer le montant de l'amende dont le paiement est exigé.

C'est ce que réalise la disposition générale de l'article 57 de la présente proposition.

J. DELRUELLE-GHOBERT.

**

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}Modifications au Code des impôts
sur les revenusARTICLE 1^{er}

L'article 209 du Code des impôts sur les revenus est complété par l'alinéa suivant :

« L'avis de rectification de la déclaration visé à l'article 251, alinéa 1^{er}, la notification d'imposition d'office visée à l'article 256, alinéa 2, et l'avertissement-extrait de rôle, sont faits sur une formule dont le modèle est déterminé par le Roi et précisent la procédure à suivre par le contribuable en cas de désaccord de sa part. »

ART. 2

A l'article 251 du même Code, remplacé par l'article 41 de la loi du 3 novembre 1976, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas premier et deux :

« Lorsque l'administration fait usage du moyen de preuve prévu à l'article 248, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, elle communique également les éléments de comparaison retenus sur lesquels elle fonde sa comparaison avec les contribuables similaires. »

ART. 3

L'article 277, § 3, du même Code, inséré par l'article 4 de la loi du 28 juin 1966 et modifié par l'article 19 de la loi du 10 février 1981 et par l'article 33 de la loi du 27 décembre 1984 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. De directeur der belastingen of de door hem gemachtigde ambtenaar verleent eveneens ambtshalve ontlasting :

a) van het overschot aan voorheffingen en voorafbetalingen bedoeld in artikel 211, § 2, voor zover dit overschot door de administratie werd vastgesteld of door de belastingplichtige aan de administratie werd bekendgemaakt binnen drie jaar vanaf 1 januari van het aanslagjaar waartoe de belasting behoort waarmede deze voorheffingen en voorafbetalingen zijn te verrekenen;

b) van de verminderingen bedoeld in artikel 80 en 81, 87 tot 88 en 162, § 1, voor zover het feit waardoor die verminderingen ontstaan zijn door de administratie werd vastgesteld of door de belastingplichtige aan die administratie werd bekendgemaakt binnen drie jaar vanaf 1 januari van het aanslagjaar waartoe de belasting behoort waarop die verminderingen moet worden toegekend. »

ART. 4

Artikel 305 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door artikel 4 van de wet van 25 juli 1974 en door artikel 34 van de wet van 27 december 1984, waarvan de huidige tekst § 1 wordt, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. Bij ontstentenis van kennisgeving van de in artikel 276 bedoelde beslissing binnen twaalf maanden na de datum waarop het bezwaarschrift werd ingediend, wordt de nalatigheidsinterest opgeschort voor het deel van de verschuldigde aanslag dat de som overtreft die overeenkomstig artikel 301 bepaald werd, voor een periode gaande van de eerste van de maand die volgt op het verstrijken van die termijn tot het einde van de maand tijdens welke kennis wordt gegeven van de beslissing van de directeur. »

ART. 5

Artikel 309, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 5 van de wet van 27 juni 1966 en gewijzigd door artikel 30, § 5, 4°, van de wet van 15 juli 1966 en door artikel 35 van de wet van 27 december 1984, wordt aangevuld als volgt :

« 4° van de verminderingen als bedoeld in artikel 277, § 3, b), die na het verstrijken van de termijnen voor bezwaar en beroep, van ambtswege geschiedt. »

ART. 6

Artikel 339 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 339. — § 1. Onverminderd de administratieve sancties wordt hij die, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van de artikelen 154, 167, 168, 185, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 220, 225, 227, 228, 229, 311 evenals de ter uitvoering ervan genomen bepalingen overtreedt, gestraft met geldboete van 10 000 tot 500 000 frank.

« § 3. Le directeur des contributions ou le fonctionnaire délégué par lui, accorde aussi d'office le dégrèvement :

a) des excédents de précomptes et versements anticipés visés à l'article 211, § 2, pour autant que ces excédents aient été constatés par l'administration ou signalés par le redevable à celle-ci dans les trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition auquel appartient l'impôt sur lequel ces versements sont imputables;

b) des réductions visées aux articles 80 et 81, 87 à 88 et 162, § 1^{er}, pour autant que le fait générateur de ces réductions ait été constaté par l'administration ou signalé par le redevable à celle-ci dans les trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition auquel appartient l'impôt sur lequel ces réductions doivent être accordées. »

ART. 4

A l'article 305 du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 25 juillet 1974 et par l'article 34 de la loi du 27 décembre 1984, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. A défaut de notification de la décision visée à l'article 276 dans les douze mois après la date à laquelle la réclamation a été présentée, la déduction de l'intérêt de retard prévue au § 1^{er} est suspendue pour la partie de la cotisation qui excède le montant déterminé conformément à l'article 301, pour une période allant du premier du mois qui suit celui de l'expiration dudit délai jusqu'à la fin du mois pendant lequel la décision du directeur est notifiée. »

ART. 5

L'article 309, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par l'article 5 de la loi du 27 juin 1966 et modifié par l'article 30, § 5, 4°, de la loi du 15 juillet 1966 et par l'article 35 de la loi du 27 décembre 1984, est complété comme suit :

« 4° des réductions visées à l'article 277, § 3, b), effectuée d'office, après l'expiration des délais de réclamation et de recours. »

ART. 6

L'article 339 du même Code, remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 339. — § 1^{er}. Sans préjudice des sanctions administratives, sera puni d'une amende de 10 000 à 500 000 francs, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions des articles 154, 167, 168, 185, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 220, 225, 227, 228, 229, 311, ainsi qu'aux dispositions qui en règlent l'exécution.

§ 2. Hij die, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, nalaat de aangifte waartoe hij verplicht is, in te dienen of vrijwillig een onvolledige of onjuiste aangifte doet die van dien aard is dat de belasting die hij verschuldigd is, verminderd wordt, of die de bepalingen van artikel 226, 226bis en 299bis evenals de ter uitvoering ervan genomen bepalingen overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 10 000 tot 500 000 frank, of met één van die straffen alleen. »

ART. 7

Artikel 340 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° In het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen. »

2° Het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 8

Artikel 342 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Onverminderd de bepalingen van de artikelen 80 en 81 van het Wetboek van strafvordering wordt de niet-verschijning of de weigering om te getuigen in de door de artikelen 228, 232 en 275 toegelaten onderzoeken gestraft met geldboete van 50 000 frank. »

ART. 9

Artikel 346 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 10

Artikel 347 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 1 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd door artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1° In § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2° De §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 11

Artikel 350 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 47 van de wet van 8 augustus 1980 en gewijzigd door artikel 2, § 1, van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 350. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 10 000 à 500 000 francs, ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, se sera abstenu de produire la déclaration qu'il doit fournir ou produira une déclaration volontairement incomplète ou inexacte de nature à entraîner une modération de l'impôt dont il est redevable ou aura contrevenu aux dispositions de l'article 226, 226bis, et 299bis, ainsi qu'aux dispositions qui en règlent l'exécution. »

ART. 7

A l'article 340 du même Code, remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° L'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 8

L'article 342 du même Code, remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des dispositions des articles 80 et 81 du Code d'instruction criminelle, le défaut de comparaître ou le refus de témoigner dans les enquêtes autorisées par les articles 228, 232 et 275 sera puni d'une amende de 50 000 francs. »

ART. 9

L'article 346 du même Code, remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 10

A l'article 347 du même Code, remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° Les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 11

L'article 350 du même Code, remplacé par l'article 47 de la loi du 8 août 1980 et modifié par l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante.

« Article 350. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de administratie der directe belastingen en de administratie van de bijzondere belastinginspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulp-officier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of mag, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren, dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van ontvangst van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van een van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijke onderzoek, heeft het de verplichting aan de gewestelijke directeur van de administratie der directe belastingen advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafgerecht, bij een andere rechterlijke of administratieve instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt of van de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlastelleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geacht wordt erop geantwoord te hebben.

§ 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'administration des contributions directes, de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, en activité de service dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi est transmise par lui au Ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de la police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander au directeur régional de l'administration des contributions directes compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, derde lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie der directe belastingen zijn advies geeft of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf. »

ART. 12

In titel VII, hoofdstuk X, sectie II, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 350bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 350bis. — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de administratie der directe belastingen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoekingen niet bijwonen.

Hij die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste bedoelde ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

HOOFDSTUK II

Wijzigingen in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

ART. 13

Artikel 2 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gewijzigd door artikel 3 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het derde lid worden de woorden « 345 tot 350 » vervangen door de woorden « 345 tot 349 »;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« De artikelen 350 en 350bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn van toepassing op overtredingen van de bepalingen van dit Wetboek en de ter uitvoering ervan genomen besluiten. »

ART. 14

In titel I van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 2bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 2bis. — Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald. »

ART. 15

Artikel 71 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 7, § 2, van de wet van 10 februari 1981 wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, alinéa 3, et la date à laquelle le directeur régional de l'administration des contributions a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus. »

ART. 12

Dans le titre VII, chapitre X, section II, du même Code, il est inséré un nouvel article 350bis, rédigé comme suit :

« Article 350bis. — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'administration des contributions directes et de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er}, peut se faire assister par un conseil de son choix. »

CHAPITRE II

Modifications au Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus

ART. 13

A l'article 2 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, modifié par l'article 3 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 3, les mots « 345 à 350 » sont remplacés par les mots « 345 à 349 »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les articles 350 et 350bis du Code des impôts sur les revenus sont applicables aux infractions aux dispositions du présent Code et aux arrêtés pris pour son exécution. »

ART. 14

Dans le titre I^{er} du même Code, il est inséré un nouvel article 2bis, rédigé comme suit :

« Article 2bis. — Le montant des amendes administratives proportionnelle prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

ART. 15

L'article 71 du même Code, remplacé par l'article 7, § 2, de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen in het Wetboek van de belasting
over de toegevoegde waarde

ART. 16

Artikel 73 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vervangen door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 17

Artikel 73bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft », ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen »;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 18

Artikel 73quater van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 19

Artikel 73quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd door artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 20

Artikel 74 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 9 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 74. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, en de Administratie van de bijzondere belasting-inspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

CHAPITRE III

Modifications au Code de la taxe
sur la valeur ajoutée

ART. 16

Dans l'article 73 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 17

A l'article 73bis du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 18

L'article 73quater du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 19

A l'article 73quinquies du même Code, inséré par l'article 9 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 2 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 20

L'article 74 du même Code, remplacé par l'article 9 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 74. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, en activité de service dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulpofficier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van ontvangst van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van een van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek, heeft het de verplichting aan de bevoegde gewestelijke directeur van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geachte gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafrecht, bij een andere rechterlijke of administratieve instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, moet de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlastelèggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geacht wordt erop geantwoord te hebben.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, derde lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen zijn advies geeft of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi sont transmises par lui au Ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le Ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander au directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, alinéa 3, et la date à laquelle le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus.

ART. 21

In hoofdstuk XI, sectie 2, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 74*bis* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 74bis.* — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoeken niet bijwonen.

Hij die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

ART. 22

Artikel 84 van hetzelfde Wetboek wordt met het volgende lid aangevuld :

« Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald. »

ART. 23

In hoofdstuk XIV van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 84*bis* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 84bis.* — In bijzondere gevallen mag de gewestelijke directeur van de administratie van de belastingen over de toegevoegde waarde, volgens de voorwaarden die hij stelt, vrijstelling verlenen van het geheel of een gedeelte van de door artikel 91, § 1 en § 2, voorgeschreven interest. »

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen in het Wetboek van de met
het zegel gelijkgestelde taksen

ART. 24

Artikel 202 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd door artikel 8 van de wet van 13 juni 1951, wordt aangevuld als volgt :

« Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald. »

ART. 25

In titel XV van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 202*bis* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 202bis.* — In bijzondere gevallen mag de gewestelijke directeur van de Administratie van de belasting

ART. 21

Dans le chapitre XI, section 2, du même Code, il est inséré un article 74*bis* nouveau, rédigé comme suit :

« *Article 74bis.* — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er}, peut se faire assister par un conseil de son choix. »

ART. 22

L'article 84 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

ART. 23

Dans le chapitre XIV du même Code, il est inséré un nouvel article 84*bis*, rédigé comme suit :

« *Article 84bis.* — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, peut accorder aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 91, § 1^{er} et § 2. »

CHAPITRE IV

Modifications au Code des taxes
assimilées au timbre

ART. 24

L'article 202 du Code des taxes assimilées au timbre, modifié par l'article 8 de la loi du 13 juin 1951, est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

ART. 25

Dans le titre XV du même Code, il est inséré un nouvel article 202*bis*, rédigé comme suit :

« *Article 202bis.* — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée peut accorder aux

over de toegevoegde waarde, volgens de voorwaarden die hij stelt, vrijstelling verlenen van het geheel of een gedeelte van de door artikel 179¹ voorgeschreven interest. »

ART. 26

In artikel 207 van hetzelfde Wetboek, vervangen door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 27

Artikel 207^{bis} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen »;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 28

Artikel 207^{quater} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 29

Artikel 207^{quinquies} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd door artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 30

Artikel 207^{nonies} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 207^{nomies}. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 179¹. »

ART. 26

Dans l'article 207 du même Code, remplacé par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 27

A l'article 207^{bis} du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 28

L'article 207^{quater} du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 29

A l'article 207^{quinquies} du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 30

L'article 207^{nonies} du même Code, inséré par l'article 11 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 207^{nomies}. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, en activité de service dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulpofficier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van ontvangst van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van één van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek, heeft het de verplichting aan de gewestelijke directeur van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafgerecht, bij een andere rechterlijke of administratieve instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, kan de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geacht wordt erop geantwoord te hebben.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van in de § 3, derde lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen zijn advies geeft of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi sont transmises par lui au ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander au directeur régional de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, alinéa 3, et la date à laquelle le directeur régional de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus.

ART. 31

In titel XV van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 207*decies* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 207decies.* — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de administratie van de belastingen over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoeken niet bijwonen.

Hij die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

HOOFDSTUK V

Wijzigingen in het Wetboek der registratie-,
hypotheek- en griffierechten

ART. 32

Artikel 206 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervangen door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 33

Artikel 206*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen »;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 34

Artikel 207*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 35

Artikel 207*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 31

Dans le titre XV du même Code, il est inséré un nouvel article 207*decies* rédigé comme suit :

« *Article 207decies.* — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er}, peut se faire assister par un conseil de son choix. »

CHAPITRE V

Modifications au Code des droits d'enregistrement,
d'hypothèque et de greffe

ART. 32

Dans l'article 206 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 33

A l'article 206*bis* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 34

L'article 207*bis* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 35

A l'article 207*ter* du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 4 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 36

Artikel 207septies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 207septies. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulpofficier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van een van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek, heeft het de verplichting aan de bevoegde gewestelijke directeur van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafgerecht, bij een andere rechterlijke of administratieve instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, kan de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan

ART. 36

L'article 207septies du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 207septies. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts en activité de service dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi sont transmises par lui au Ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander, au directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur

hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geacht wordt erop geantwoord te hebben.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie van de belastingen over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen zijn advies geeft, of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf.

ART. 37

In titel I, hoofdstuk XII, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 207octies ingelast, luidende :

« *Artikel 207octies.* — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de administratie van de belastingen over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoekingen niet bijwonen.

Hij die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

ART. 38

Artikel 219 van hetzelfde Wetboek wordt met het volgende lid aangevuld :

« Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald. »

HOOFDSTUK VI

Wijzigingen in het Wetboek der successierechten

ART. 39

Artikel 133 van het Wetboek der successierechten, vervangen door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, alinéa 3, et la date à laquelle le directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus.

ART. 37

Dans le titre I^{er}, chapitre XII, du même Code, il est inséré un nouvel article 207octies rédigé comme suit :

« *Article 207octies.* — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'administration spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er} peut se faire assister par un conseil de son choix. »

ART. 38

L'article 219 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

CHAPITRE VI

Modifications au Code des droits de succession

ART. 39

Dans l'article 133 du Code des droits de succession, remplacé par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 40

Artikel 133*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1. in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen ».

2. het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 41

Artikel 133*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 42

Artikel 133*quinqües* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd door artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1. in § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2. de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 43

Artikel 133*nonies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 16 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 133*nonies*. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulpofficier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren, dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

ART. 40

A l'article 133*bis* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1. dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2. l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 41

L'article 133*quater* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 42

A l'article 133*quinqües* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 5 de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1. dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2. les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 43

L'article 133*nonies* du même Code, inséré par l'article 16 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 133*nonies*. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

§ 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, en activité de service dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi sont transmises par lui au Ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van ontvangst van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van een van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek, heeft het de verplichting aan de bevoegde gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarden, registratie en domeinen advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafgerecht, bij een andere gerechtelijke of administratieve instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, kan de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geacht wordt erop geantwoord te hebben.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, derde lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen zijn advies geeft of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf.

ART. 44

In Boek I, hoofdstuk XIII, sectie II, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 133decies ingevoegd, luidende :

« Artikel 133decies. — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoekingen niet bijwonen.

Hie die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander, au directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, alinéa 3, et la date à laquelle le directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus.

ART. 44

Dans le livre I^{er}, chapitre XIII, section II, du même Code, il est inséré un nouvel article 133decies rédigé comme suit :

« Article 133decies. — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'administration spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à

ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

ART. 45

Artikel 141 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald.

ART. 46

In titel I, hoofdstuk XVI, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 141*bis* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 141bis.* — In bijzondere gevallen mag de gewestelijke directeur van de registratie, volgens de voorwaarden die hij stelt, vrijstelling verlenen van het geheel of een gedeelte van de door artikel 81 voorgeschreven interest. »

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen in het Wetboek der zegelrechten

ART. 47

Artikel 66 van het Wetboek der zegelrechten, vervangen door artikel 18 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 48

Artikel 66*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 18 van de wet van 10 februari 1981, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « 500 000 frank » en de woorden « wordt gestraft » ingevoegd de woorden « of met één van die straffen alleen »;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 49

Artikel 67*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 20 van de wet van 10 februari 1981, wordt aangevuld met de woorden « of met één van die straffen alleen ».

ART. 50

Artikel 67*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 20 van de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd

l'alinéa 1^{er}, peut se faire assister par un conseil de son choix. »

ART. 45

L'article 141 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

ART. 46

Dans le titre I^{er}, chapitre XVI, du même Code, il est inséré un nouvel article 141*bis*, rédigé comme suit :

« *Article 141bis.* — Dans les cas spéciaux, le directeur régional de l'enregistrement peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts prévus par l'article 81. »

CHAPITRE 7

Modifications au Code des droits du timbre

ART. 47

Dans l'article 66 du Code des droits de timbre, remplacé par l'article 18 de la loi du 10 février 1981, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui ».

ART. 48

A l'article 66*bis* du même Code, inséré par l'article 18 de la loi du 10 février 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ou de l'une de ces peines seulement » sont insérés entre les mots « 500 000 francs » et « celui qui »;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 49

L'article 67*quater* du même Code, inséré par l'article 20 de la loi du 10 février 1981, est complété par les mots « ou de l'une de ces peines seulement ».

ART. 50

A l'article 67*quinquies* du même Code, inséré par l'article 20 de la loi du 10 février 1981 et modifié par l'article 6

door artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982, wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1 worden de woorden « onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet » geschrapt;

2° de §§ 2 en 4 worden opgeheven.

ART. 51

Artikel 67*nonies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 10 van de wet van 10 februari 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 67*nonies*. — § 1. De strafvordering wordt ingesteld door het openbaar ministerie.

§ 2. De vervolgingen kunnen slechts ingesteld worden na klacht of aangifte door ambtenaren van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de administratie van de bijzondere belastinginspectie die in dienstactiviteit zijn in hun administratie, behalve wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek.

Iedere andere klacht of aangifte die aan de procureur des Konings is gericht, wordt door hem aan de Minister van Financiën overgezonden. Die welke gericht zijn aan een andere persoon die de gerechtelijke politie uitoefent of aan een hulpofficier van de gerechtelijke politie, worden naar de procureur des Konings gezonden en door hem aan de Minister van Financiën overgezonden.

§ 3. Op straffe van niet-ontvankelijkheid mag geen enkele klacht ingediend worden of, in afwijking van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen enkele aangifte gedaan worden door de in § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren dan na machtiging door de administrateur-generaal der belastingen.

Deze moet uitspraak doen binnen een termijn van een jaar vanaf de datum van ontvangst van de vraag om machtiging. Indien hij binnen die termijn van een jaar geen uitspraak heeft gedaan, wordt hij geacht machtiging tot de indiening van de klacht of de aangifte te verlenen.

Wanneer het openbaar ministerie het voornemen heeft vervolgingen in te stellen anders dan op grond van een klacht of een aangifte door een ambtenaar van één van de in § 2, eerste lid, bedoelde administraties, wanneer de feiten verband houden met een aan de gang zijnd opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek, heeft het de verplichting aan de bevoegde gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen advies te vragen over de gegevens in het dossier dat het hem toezendt. Dat advies moet binnen een termijn van vier maanden worden uitgebracht. Als het niet binnen die termijn van vier maanden uitgebracht is, wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 4. Indien, vóór de sluiting van de debatten voor een strafgerecht, bij een andere rechterlijke of administratieve

de l'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots « sous réserve de la dérogation prévue au § 4 » sont supprimés;

2° les §§ 2 et 4 sont abrogés.

ART. 51

L'article 67 *nonies* du même Code, inséré par l'article 10 de la loi du 10 février 1981, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 67*nonies*. — § 1^{er}. L'action publique est exercée par le ministère public.

« § 2. Les poursuites ne peuvent être exercées que sur plainte ou dénonciation des fonctionnaires de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'administration de l'inspection spéciale des impôts, en activité de services dans leur administration, sauf lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours.

Toute autre plainte ou dénonciation adressée au procureur du Roi sont transmises par lui au Ministre des Finances. Celles qui auraient été adressées à une autre personne exerçant la police judiciaire ou aux officiers auxiliaires de police judiciaire, sont envoyées au procureur du Roi et transmises par lui au Ministre des Finances.

§ 3. Sous peine d'irrecevabilité, aucune plainte ne peut être déposée ni, par dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, aucune dénonciation ne peut être faite par les fonctionnaires visés au § 2, alinéa 1^{er}, sans l'autorisation de l'administrateur général des impôts.

Celui-ci est tenu de se prononcer dans un délai d'un an à compter de la date de réception de la demande d'autorisation. S'il ne s'est pas prononcé dans ce délai d'un an, il est réputé avoir autorisé le dépôt de la plainte ou de la dénonciation.

Lorsque le ministère public envisage d'exercer des poursuites, autrement que sur base d'une plainte ou d'une dénonciation faite par un des fonctionnaires d'une des administrations visées au § 2, alinéa 1^{er}, lorsque les faits sont connexes à ceux d'une information ou d'une instruction en cours, il est tenu de demander au directeur régional de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines compétent, un avis sur les éléments du dossier qu'il lui transmet. Cet avis doit être donné dans un délai ne dépassant pas quatre mois. S'il n'est pas donné dans ce délai de quatre mois, il est censé être favorable.

§ 4. Si, avant la clôture des débats devant une juridiction répressive, une autre autorité judiciaire ou administrative

instantie een geschil aanhangig wordt gemaakt over de toepassing van een bepaling van dit Wetboek of van een ter uitvoering ervan genomen besluit, kan de rechter bij wie de strafvordering aanhangig is, indien de oplossing van het geschil hem van die aard schijnt dat zij een invloed kan hebben op de strafvordering, de uitspraak over de tenlasteleggingen en of over één ervan uitstellen totdat aan het geschil een einde is gemaakt door een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Tijdens dat uitstel wordt de verjaring van de strafvordering geschorst.

§ 5. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, eerste lid, bedoelde vraag om machtiging en de datum waarop de administrateur-generaal der belastingen op die vraag antwoordt of geachte wordt erop geantwoord te hebben.

De verjaring van de strafvordering wordt eveneens geschorst tussen de datum van ontvangst van de in § 3, derde lid, bedoelde vraag om advies en de datum waarop de gewestelijke directeur van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen zijn advies geeft of, ten laatste, bij het verstrijken van de termijn van vier maanden bedoeld in voornoemde paragraaf.

ART. 52

In hoofdstuk X van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 67*decies* ingevoegd, luidende :

« *Artikel 67decies.* — Op straffe van nietigheid van de vervolgingen kunnen de ambtenaren van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie voor de rechtbank slechts als getuigen gehoord worden. Ze mogen de huiszoeken niet bijwonen.

Hij die, in het raam van een te zijnen laste geopend onderzoek, in aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde ambtenaren verhoord wordt, mag zich door een raadsman van zijn keuze laten bijstaan. »

ART. 53

Artikel 74 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van de proportionele administratieve boeten waarin dit Wetboek of de ter uitvoering ervan genomen besluiten voorzien, wordt vastgesteld volgens een schaal waarvan de trappen door de Koning worden bepaald. »

HOOFDSTUK VIII

Wijziging van het Strafwetboek

ART. 54

Artikel 100, tweede lid, van het Strafwetboek wordt opgeheven.

est saisie d'une contestation qui porte sur l'application d'une disposition du présent Code ou d'un arrêté pris pour son exécution, le juge saisi de l'action publique doit, si la solution du litige lui paraît de nature à exercer une influence sur cette action, surseoir à statuer sur les préventions ou sur l'une d'elles, jusqu'à ce qu'il ait été mis fin à la contestation par une décision coulée en force de chose jugée. Pendant la durée de la surséance, la prescription de l'action publique est suspendue.

§ 5. La prescription de l'action publique est suspendue entre la date de la réception de la demande d'autorisation visée au § 3, alinéa 1^{er}, et la date à laquelle l'administrateur général des impôts répond à cette demande ou est réputé y avoir répondu.

La prescription de l'action publique est également suspendue entre la date de la réception de la demande d'avis visée au § 3, et la date à laquelle le directeur régional de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines a rendu son avis ou, au plus tard, à l'expiration du délai de quatre mois visé au paragraphe énoncé ci-dessus.

ART. 52

Dans le chapitre X du même Code, il est inséré un nouvel article 67*decies* rédigé comme suit :

« *Article 67decies.* — Sous peine de nullité des poursuites, les fonctionnaires de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins devant le tribunal. Ils ne peuvent pas assister aux perquisitions.

Celui qui, dans le cadre d'une instruction ouverte à sa charge, est entendu en présence de fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er}, peut se faire assister par un conseil de son choix. »

ART. 53

L'article 74 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des amendes fiscales proportionnelles prévues par le présent Code ou par les arrêtés pris pour son exécution, est fixé selon une échelle dont les graduations sont déterminées par le Roi. »

CHAPITRE VIII

Modification au Code pénal

ART. 54

L'article 100, alinéa 2, du Code pénal est abrogé.

HOOFDSTUK IX

Wijzigingen in de wet van 29 juni 1964
betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

ART. 55

De artikelen 3, zesde lid, en 8, § 4, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie worden opgeheven.

HOOFDSTUK X

Diverse bepalingen

ART. 56

De belastingwetten en de ter uitvoering ervan genomen besluiten beschikken slechts voor de toekomst; die wetten en besluiten hebben geen terugwerkende kracht, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.

ART. 57

Telkens als een belastingadministratie aan een belastingplichtige een bericht zendt waarbij van die laatste een administratieve boete gevorderd wordt, vermeldt dat bericht de criteria die voor de bepaling van die boete van toepassing zijn.

ART. 58

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

CHAPITRE IX

Modifications à la loi du 29 juin 1964
concernant la suspension, le sursis et la probation

ART. 55

Les articles 3, alinéa 6, et 8, § 4, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation sont abrogés.

CHAPITRE X

Dispositions diverses

ART. 56

Les lois fiscales et les arrêtés pris pour leur exécution ne disposent que pour l'avenir; ces lois et arrêtés n'ont pas d'effet rétroactif, sauf dérogation expresse.

ART. 57

Chaque fois qu'une administration fiscale adresse à un contribuable un avis par lequel il lui réclame une amende administrative, cet avis mentionne les critères qui sont d'application pour la détermination de cette amende.

ART. 58

La présente loi entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

J. DELRUELLE-GHOBERT.

A. DECLETY.

A. LAGNEAU.

C. AUBECQ.